



LE FRANCO TNL



L' AFL RECHERCHE UN(E) DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

L'Association francophone du Labrador (AFL) est à la recherche d'une personne engagée et dynamique pour assurer sa direction générale. Les personnes intéressées peuvent envoyer leur curriculum vitae à :
Comité de sélection - Poste de direction
Association francophone du Labrador
308, rue Hudson - Labrador City - NL - A2V 1L15
Tél: 709 944 6600 Fax: 709 944 5125
Courriel: dg@afntnl.ca



MODERNISATION DE LA LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES: AGISSONS ENSEMBLE!



moderniser la Loi sur les langues officielles. Lors de la dernière campagne électorale, les cinq partis siégeant à la Chambre des Communes se sont engagés à moderniser la loi. À l'heure actuelle, aucun projet de loi n'a encore été déposé. La crise de la COVID-19 nous a démontré à quel point nous avons besoin d'une Loi sur les langues officielles qui est à la hauteur du 21e siècle.

Il y a 50 ans que la toute première Loi sur les langues officielles a été adoptée. La dernière fois que la Loi a été révisée de fond en comble, c'est en 1988. Le Canada a profondément changé depuis ce temps. Depuis plusieurs années, la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) du Canada, (dont la communauté franco-terre-neuvienne et labradorienne), travaille à convaincre le gouvernement du Canada de

La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador a besoin de votre aide pour faire pression sur les députés de notre province pour les inciter à ce qu'un projet de loi soit déposé avant la fin de l'année.

Vous pouvez envoyer une lettre à votre député.e fédéral.e ! C'est simple et ça se fait en quelques clics en se rendant sur le site: noslanguesofficielles.ca



Réseau immigration francophone
TNL >> voir p2



Forum jeunesse pancanadien >>
voir p3

LANCEMENT DES COMPOSTEURS COMMUNAUTAIRES

LANCEMENT DES COMPOSTEURS COMMUNAUTAIRES

SAM 28 NOV 13H30 À 15H30 / **SAT 28 NOV 1:30PM TO 3:30PM**

45 minutes de présentation / 45 minutes of presentation

Tout le monde est bienvenu / Everybody is welcome

Join us to welcome the newest members of our team fighting against waste - our community composters!

WINTER SPECIAL GUEST - LE JARDINIER PARESSEUX - LARRY HODGSON

CENTRE DES GRANDS-VENTS

Contribution 5\$ par bulle membre / per bubble

Nombre de places limité - Limited spaces available

Inscription obligatoire - date limite jeudi 26 novembre / Mandatory registration - deadline Thursday 26 novembre

INFORMATIONS: jeunesse@acfsj.ca - 709-726-4900

ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANCOPHONE DE SAINT-JEAN / ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANCOPHONE DE SAINT-JEAN

L'association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ) et Franco-Jeunes vous invitent au lancement des composteurs communautaires le samedi 28 novembre dès 13H30 au Centre Des Grands-Vents. Joignez-vous à eux pour accueillir les nouveaux membres de l'équipe de lutte contre le gaspillage. Un invité spécial, le «Jardinier Paresseux» Larry Hodgson vous fera une présentation interactive sur le compostage.

Vous aurez l'occasion de poser toutes vos questions sur le compostage! Inscription obligatoire avant jeudi 26 novembre à 12h à: jeunesse@acfsj.ca ou 709-726-4900



Activités à venir >> voir p4

SEMAINE NATIONALE DE
L'IMMIGRATION
francophone

UNE DIVERSITÉ QUI NOUS UNIT

DU 1^{ER} AU 7 NOVEMBRE 2020

immigrationfrancophone.ca



fcfa
FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS
FRANCOPHONES
ET ACADIENNES
DU CANADA

Canada

QUE S'EST-IL PASSÉ LORS DE LA 8ÈME ÉDITION DE LA SEMAINE DE L'IMMIGRATION FRANCOPHONE .

Le Réseau en Immigration francophone de TNL, en partenariat avec La Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA), a été heureux de célébrer la semaine de l'immigration francophone du 1er au 7 novembre 2020.

Cette semaine a été l'occasion d'ouvrir le dialogue sur la discrimination que subissent beaucoup d'immigrants et d'apprendre à découvrir d'autres cultures.

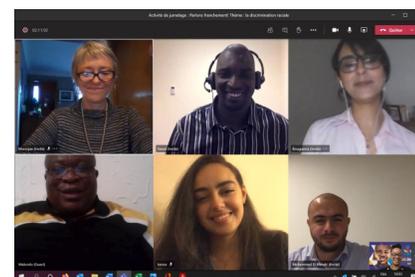
Le lancement de la semaine a commencé par la diffusion d'un message vidéo de la ministre Stoodley, responsable des Affaires francophones de Terre-Neuve-et-Labrador.

Des mini reportages ont été diffusés, chaque jour, présentant le parcours d'immigrants francophones de la province de TNL.

De nombreuses activités ont été organisées tout au long de la semaine permettant de rassembler les francophones, quelles que soient leurs origines et de favoriser les échanges : Des discussions communautaires, des webinaires, des films ont été diffusés, une activité de jumelage pancanadienne et un café rencontre en personne ont été organisés.

Un message de la présidente de la FFTNL, Sophie Thibodeau a clôturé la semaine de l'immigration francophone 2020.

Retrouver l'ensemble des activités sur Francotnl.ca



PORT-AU-PORT

LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE

SPORT
JEUNESSE
ÂÎNÉ(E)S
MUSIQUE

Célébrations
Du
11 Novembre



RÉSEAU JUSTICE TNL

Un webinaire sur une « Introduction aux droits de la personne et sur la discrimination » s'est tenu en direct sur Franconnectés, sur la page Facebook du RJFTNL et sur la chaîne Youtube de la FFTNL le 5 novembre. Il a réuni 17 participants et 16 questions ont été posées à Jane Barriault, avocate spécialiste des droits de la personne au sein de la Commission des droits de la personne de Terre-Neuve-et-Labrador. Ce webinaire s'inscrivait dans le cadre de la 8ème édition de la Semaine canadienne de l'immigration francophone.



SEMAINE NATIONALE DE L'IMMIGRATION francophone

UNE DIVERSITÉ QUI NOUS UNIT
DU 1^{er} AU 7 NOVEMBRE 2020
Immigrationfrancophone.ca

WEBINAIRE
Introduction aux droits de la personne à TNL
en direct sur YouTube et sur Facebook

5 nov. 2020
16:00-17:00 (HTN)

organisé par FFTNL Justice en partenariat avec HUMAN RIGHTS COMMISSION Newfoundland and Labrador

un événement rendu possible grâce au financement de Ministère de la Justice Canada et Department of Justice Canada

ACFSJ

L'ACFSJ souhaite organiser un marché de Noël et invite tous les artisans (communautaires ou professionnels) à louer une table et à vendre leurs produits. Si vous êtes intéressés, envoyez un courriel à culture@acfsj.ca en indiquant votre nom, le ou les produits que vous envisagez de vendre et si vous êtes un artisan communautaire ou professionnel. En fonction du nombre de réponses l'ACFSJ décidera d'aller ou non de l'avant avec cet événement.



MARCHÉ DE NOËL FRANCO APPEL D'INTÉRÊT

APPEL AUX ARTISANS AMATEUR ET PROFESSIONNEL

L'ACFSJ souhaite organiser un marché de Noël francophone début décembre et invite des artisans, communautaires ainsi que professionnels, à louer une table et vendre leurs produits.

Vous avez un savoir-faire que vous voulez partager? Profitez de cette occasion unique!

À noter:

- L'appel actuel vise à vendre l'intérêt de la communauté et n'implique aucun autre engagement de la part des artisans.
- La vente de boissons et de nourriture à consommer sur place n'est pas permis.

Vous êtes intéressé(e)?

Ecrivez-nous à culture@acfsj.ca avec un message court détaillant votre nom, le(s) produit(s) que vous pensez vendre, et si vous êtes un artisan communautaire ou professionnel.

CALL TO AMATEUR OR PROFESSIONAL ARTISANS

The ACFSJ wish to organize a Francophone Christmas market in December and invite artisans, community as well as professionals, to rent a table and sell their products.

Do you want to share your skills and passion? Take advantage of this unique opportunity!

Note:

- The present call for expressions of interest is intended to simply gauge community interest and does not entail any commitment on the part of artisans.
- The sale of food and drink for consumption on site is not permitted.

Are you interested?

Send us an email at culture@acfsj.ca with a message providing your name, the product(s) you are thinking of selling, and whether you are a community or professional artisan.

INFORMATION : CULTURE@ACFSJ.CA - 709-726-4900

Exemples de produits que vous pourriez vendre - Examples of products you could sell

FRANCO-JEUNES TNL

Le Forum jeunesse pancanadien (FJP) est un événement national qui mobilise plus d'une centaine de jeunes canadiens d'expression française. La thématique de cette neuvième édition est « La diversité »: la diversité d'opinion, la diversité sexuelle et de genre, la diversité d'identités et la diversité culturelle. Le FJP est le moment idéal pour les 14-25 ans d'expression française du Canada pour approfondir leurs connaissances. Pendant dix jours, ils auront l'opportunité de participer à des ateliers interactifs, des conférences, des discussions ouvertes, des performances... depuis chez eux! Inscriptions en ligne avant le 23 novembre à: Forum.jeunesse.pancanadien



RÉSEAU AÎNÉS TNL



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) mène une étude pour connaître la situation et les besoins des personnes âgées (50 ans et +) francophones durant la pandémie: « À l'écoute des aînés francophones de Terre-Neuve-et-Labrador ». Pour participer, suivez ces liens: [sondage en français](#) ou [sondage en anglais](#).

LE SAVIEZ-VOUS ?

Lieu historique national du Canada de L'Anse-Amour

L'Anse-Amour a été désignée lieu historique national du Canada en 1978. Il s'agit de l'un des lieux les plus importants et des plus longuement habités par des Autochtones au Labrador. Il comporte les vestiges de nombreux petits campements et il offre le plus ancien monument funéraire connu du Nouveau Monde, établi entre 6600 et 6100 avant J.C.

Dans ce tumulus de pierres fut découvert le squelette bien conservé d'un jeune Indien d'un peuple maritime archaïque. Le corps était recouvert d'ocre rouge, emmailloté dans un linceul d'écorces de bouleau et disposé face contre terre, la tête pointant vers l'ouest, dans une vaste fosse profonde de 1,5 mètres. Formé d'un amoncellement peu élevé de grosses pierres, le tertre funéraire circulaire d'un diamètre de 8 à 10 mètres était situé à l'arrière de la principale zone d'habitation. Certains indices démontrent également l'usage de feux cérémoniaux ainsi que la cuisson et la consommation d'aliments. Les offrandes se composent d'outils et d'armes faits de pierre et d'os. On y trouve aussi une défense de morse, une pointe de harpon, des pierres peintes et un sifflet taillé dans un os.



MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

L'AFFAIRE EST KETCHUP

Origine : Canada

Signifie: Tout va bien, tout est réglé.

19 NOV
Le Coin Franco - Corner Brook

Soirée Cinéma
Activité GRATUITE

Jeudi 19 Novembre À 18H

LES CHORISTES
CÉLESTIN BILLET / FRANÇOIS BEAULÉ / KAD

Au Coin Franco
50 Main Street
Corner Brook

Ce soir, célébrons l'arrivée de nouvelles voix en accueillant un grand film de célébrités dans un théâtre de renommée internationale. Le meilleur répertoire québécois par le directeur, Danke, Louisbourg Maritime. En même temps, nous offrons à tous les membres de la communauté un plaisir gratuit.

En raison des règles sanitaires, les places sont limitées.
Inscription obligatoire à LeCoinFranco@fftnl.ca ou 709 800 4014

Popcorn et boissons offerts

FFTNL

21 NOV
ACFSJ - St-Jean

ATELIER FAMILIAL DANSE AFRICAINE

Venez découvrir une variété de danses du continent africain.
Come on and discover a variety of dances from the African continent.

SAM 21 NOV 13H À 14H
SAT 21 NOV 1PM TO 2PM

Activité familiale pour les enfants à partir de 5 ans.
Family activity for children from 5 years old

Tout le monde est bienvenu
Everybody is Welcome

CENTRE DES GRANDS-VENTS
5\$ par bulle membre / per bubble
10\$ par bulle non-membre / non-member bubble

Nombre de places limitées - Limited spaces available

Inscription obligatoire - date limite jeudi 19 novembre
Mandatory registration - deadline Thursday 19 november
INFO: CULTURE@ACFSJ.CA - 709-726-4900

ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANCOPHONE DE SAINT-JEAN
WWW.ACFSJ.CA PROGRAMMES - (709) 726 4900
CENTRE DES GRANDS-VENTS, 65 RIDGE ROAD, BUREAU 254

21 ET 22 NOV
Réseau culturel - En ligne

ATELIER D'ÉCRITURE AVEC FRÉDÉRIC BARON

Le Réseau culturel francophone organise deux ateliers d'écriture de chansons avec le parolier Frédéric Baron qui est dans le métier depuis maintenant dix-huit ans au Québec. Il a été récompensé à plusieurs reprises pour son travail exceptionnel pour l'industrie musicale.

Les deux ateliers en ligne se dérouleront sous les deux thèmes suivants: Les règles d'or de l'écriture d'une chanson ainsi qu'ouvrir les portes de la créativité.

INSCRIPTION OBLIGATOIRE - Veuillez vous inscrire à CULTURE@FFTNL.CA

Date: 21 & 22 novembre - Heure: 14h à 17h (HTN)

FFTNL

ENVOYEZ VOS VIDÉOS AVANT LE 6 DÉC
Franco-Jeunes / Réseau culturel

SPECTACLE VIRTUEL DE NOËL DES JEUNES FRANCO S DE TNL

Prépare une présentation de ton choix (solo, duo ou avec ta bulle) pour une durée maximum de 2min30s.

Trois étapes à suivre:
Inscri-toi (les détails de présentation viendront par courriel)
Prépare ta performance
Filme avec un téléphone cellulaire et envoie ta vidéo

Pour les 5 ans à 18 ans

Inscription obligatoire: culture@fftnl.ca

ENVOYER VOTRE VIDÉO MAXIMUM LE 6 DÉCEMBRE 2020

FFTNL

20 NOV
ACFSJ - St-Jean

ATELIER D'INITIATION AU TRICOT

Les nuits sont longues, il fait froid dehors... c'est le moment idéal pour apprendre à tricoter quelque chose de chaud et doux.
The nights are long, it's cold outside... it's ideal time to learn how to knit something soft and warm!

VEN 20 NOV DE 19H À 20H30
FRI 20 NOV FROM 7PM TO 8:30PM

Activité pour 19+
Bar payant ouvert. Apporter une collation sans noix.
Activity for 19+
Cash bar open. Bring a nut-free snack

CENTRE DES GRANDS-VENTS
Prix / Price: 5\$ - 15\$
Plus d'information sur notre site internet
More information on our website

Nombre de places limitées
Limited spaces available

Inscription obligatoire - date limite mercredi 18 novembre
Mandatory registration - deadline Wednesday 18 November

INFO: jeunesse@acfsj.ca - 709-726-4900

ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANCOPHONE DE SAINT-JEAN
WWW.ACFSJ.CA PROGRAMMES - (709) 726 4900
CENTRE DES GRANDS-VENTS, 65 RIDGE ROAD, BUREAU 254

26 NOV
Réseau culturel - En ligne

Mark Cormier est un conteur bien connu sur la côte ouest de Terre-Neuve. Il a participé à plusieurs festivals de contes et il a su captiver ses publics grâce à ses histoires dignes des légendes de la péninsule. Il vous fera voyager dans le temps avec ces récits captivants.

MARK CORMIER CONTE

Spectacle virtuel

Mark Cormier vous invite à se joindre à lui le 26 novembre prochain pour écouter ses contes.

Le 26 novembre 2020
À partir de 19h (HTN)
GRATUIT !!!

Rendez-vous sur Francotnl.ca / Francotnl.com

FFTNL

26 NOV
FFTNL Aînés - En ligne

Sessions de méditation et visualisation

Rejoignez Dominique Hurley, artiste visionnaire et naturopathe certifiée pour une heure d'exercices de méditation et visualisation guidée.

Cette heure ensemble est conçue pour vous aider à vous détendre et à accéder votre intuition. C'est un voyage intérieur pour la découverte de soi, qui importe votre âge. Installez-vous confortablement, assurez-vous d'avoir votre eau et votre carnet de notes à proximité.

Prochaines sessions:
26 novembre 2020
21 janvier 2021
De 10h30 à 11h30 (HTN)

Informations et inscriptions:
FFTNL - Connectés
709 800 4842
aines@fftnl.ca

FFTNL

27 NOV
AFL - Labrador City

Souper de Noël des adultes
Le 27 novembre à 18 h 30

40\$

Choix de repas:
Rôti de bœuf
Poitrines de poulet farcies

Inscriptions requises avant le 16 novembre

FFTNL

SERVICES EN FRANÇAIS

Vivre à Terre-Neuve-et-Labrador
Guide pour les nouveaux arrivants

FFTNL Santé

Francotnl.ca/immigration
Francotnl.ca/Santé

LE FRANCO TNL
PARUTION BI-MENSUELLE
BULLETIN@FRANCOTNL.CA

RECEVEZ LE BULLETIN EN VOUS ABONNANT À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE